

JELENTÉS

az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökségnek a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszaival együtt

(2009/C 304/16)

TARTALOM

| | <i>Bekezdés</i> | <i>Oldal</i> |
|--|-----------------|--------------|
| BEVEZETÉS | 1–2. | 84 |
| MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT. | 3–12. | 84 |
| MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL | 13. | 85 |
| Táblázat | | 86 |
| Az Ügynökség válaszai | | 88 |

BEVEZETÉS

1. A luxembourgi székhelyű Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség (a továbbiakban: Ügynökség) a 2004/858/EK bizottsági határozat⁽¹⁾ alapján jött létre, majd a 2008/544/EK bizottsági határozat⁽²⁾ alapján átalakult. Az Ügynökséget a 2005. január 1-jével kezdődő és 2013-ban végződő időszakra hozták létre abból a célból, hogy az egészségügyhöz és a fogyasztóvédelemhez kapcsolódó közösségi intézkedéseket irányítsa⁽³⁾.

2. Az Ügynökség 2008-as igazgatási költségvetése 4,4 millió EUR-t tett ki, szemben az előző évi 4,1 millió EUR-val. Az Ügynökség az év végén 42 alkalmazottat foglalkoztatott, míg az előző évben az alkalmazottak száma 28 volt.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. A Szerződés 248. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt az Ügynökség éves beszámolóját⁽⁴⁾, amely a 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó „pénzügyi kimutatásokból”⁽⁵⁾ és a „költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből”⁽⁶⁾ áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

4. Ennek a megbízhatósági nyilatkozatnak az 58/2003/EK tanácsi rendelet⁽⁷⁾ 14. cikke értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje.

Az igazgató felelőssége

5. Az igazgató, mint engedélyezésre jogosult tisztviselő, az Ügynökség pénzügyi szabályzatával összhangban, saját felelősségére és a jóváhagyott előirányzatok összeghatárain belül végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait⁽⁸⁾. Az igazgató feladata a szervezeti struktúra felállítása⁽⁹⁾ és az,

hogy kialakítsa az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes végleges beszámoló⁽¹⁰⁾ elkészítése szempontjából releváns belső irányítási és kontrollrendszereket, illetve eljárásokat, valamint, hogy biztosítsa a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzései alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Ügynökség éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI⁽¹¹⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényeges hibás állításoktól, valamint, hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hibás állítások a beszámolóban, illetve előfordultak-e jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belsőkontroll-rendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

⁽¹⁾ HL L 369., 2004.12.15., 73. o.

⁽²⁾ HL L 173., 2008.7.3., 27. o.

⁽³⁾ A táblázat tájékoztató jelleggel, összefoglalóan mutatja be az Ügynökség hatáskörét és tevékenységeit.

⁽⁴⁾ A beszámolóhoz tartozik egy jelentés az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról, amely bemutatja többek között az előirányzatok végrehajtásának alakulását, a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-átcsoportosítások összefoglalásával együtt.

⁽⁵⁾ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cash flow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntető kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete, ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarázatokat tartalmaz.

⁽⁶⁾ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazza.

⁽⁷⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

⁽⁸⁾ A 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendelet 25. cikke (HL L 297., 2004.9.22., 6. o.).

⁽⁹⁾ Az 1653/2004/EK bizottsági rendelet 29. cikke.

⁽¹⁰⁾ A beszámoló bemutatására vonatkozó, illetve az Ügynökségek által alkalmazandó számviteli szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 651/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 15. o.) módosított 1653/2004/EK bizottsági rendelet VI. címének 1. fejezete tartalmazza.

⁽¹¹⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója⁽¹²⁾ minden lényegi szempontból híven tükrözi a 2008. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott műveletek és pénzáramlások eredményét, az Ügynökség pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. Az alábbi megjegyzések nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék véleményeinek érvényét.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL

13. Az Ügynökség 2008 decemberének végén tárgyalásos eljárás alapján két szerződést⁽¹³⁾ kötött, és a szabályoknak megfelelően egyszer öt, egyszer pedig három pályázót hívott meg. Az átláthatóság és az egyenlő bánásmód elvét azonban nem tartotta be teljes mértékben, mivel az ajánlattételi felhívásokat különböző időpontokban postázta ki, az egyiket csak a szerződés odaítélésének napján. Ez a helyzet azt mutatja, hogy az Ügynökségnek átláthatóbbá kell tennie a közbeszerzési eljárásait, és javítania kell azok év közbeni tervezésén, valamint a pályázati eljárások során szigorúbban kell alkalmaznia a résztvevők közötti egyenlő bánásmód elvét.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2009. október 8-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹²⁾ A végleges éves beszámolót 2009. június 2-án állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2009. június 26-án érkezett be. Az Ügynökség végleges éves beszámolóját, miután azt a Bizottsággal konszolidálták, a következő év november 15-ig teszik közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy <http://ec.europa.eu/eahc/about/about.html>

⁽¹³⁾ Ezek összértéke: 66 000 EUR.

Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség (Luxembourg)

| A Szerződésből eredő közösségi hatáskör | Az Ügynökségnek a 2008. június 20-i 2008/544/EK bizottsági határozat által módosított 2004. december 15-i 2004/858/EK bizottsági határozatban meghatározott hatásköre | Irányítás | Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban | Termékek és szolgáltatások 2008-ban | |
|--|--|--|---|--|--|
| <p>Valamennyi közösségi politika és tevékenység meghatározása és végrehajtása során biztosítani kell az emberi egészségvédelem magas szintjét. A Közösség fellépése, amely kiegészíti a nemzeti politikákat, a népegészségügyi helyzet javítására, az emberi megbetegedések és betegségek megelőzésére, valamint a fenyegető veszélyforrások elhárítására irányul. Az ilyen fellépés magában foglalja a széles körben terjedő súlyos betegségek elleni küzdelmet az azok okaira, terjedésére és megelőzésére vonatkozó kutatások, valamint az egészségügyi tájékoztatás és oktatás támogatása által. A Közösség kiegészíti a tagállamok fellépését a kábítószer-fogyasztással kapcsolatos egészségkárosodás csökkentése érdekében, beleértve a felvilágosítást és a megelőzést is.</p> | <p>Célkitűzések</p> <p>Az Ügynökség feladata az 1350/2007/EK határozattal elfogadott második közegészségügyi program (2008–2013), az 1926/2006/EK határozattal elfogadott fogyasztóvédelmi program (2007–2013), valamint a 882/2004/EK rendelet és a 2000/29/EK irányelv hatálya alá tartozó, az élelmiszer-biztonsági képzésre vonatkozó intézkedések irányításával kapcsolatos lebonnyolítási feladatok végrehajtása.</p> <p>Az Ügynökség ezenkívül irányítja a 2002. szeptember 23-i 1786/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal elfogadott, a közegészségre vonatkozó közösségi cselekvési program (2003–2008) keretében ráruházott végrehajtási intézkedések valamennyi szakaszát.</p> | <p>Feladatok</p> <p>Az alább felsorolt közösségi programok keretében az Ügynökség feladatai a 2008. szeptember 9-én elfogadott hatáskör-átruházási okiratnak ⁽¹⁾ megfelelően az alábbiak:</p> <p>Közegészségügyi program (2003–2008) – 1786/2002/EK határozat;</p> <p>Közegészségügyi program (2008–2013) – 1350/2007/EK határozat;</p> <p>Fogyasztóvédelmi program (2007–2013) – 1926/2006/EK határozat;</p> <p>Élelmiszer-biztonsági képzésre vonatkozó intézkedések – 882/2004/EK rendelet és 2000/29/EK irányelv;</p> <p>a) a projektciklus összes szakaszának irányítása (az Ügynökség a projektek monitorozása és az eredmények terjesztése érdekében megteszi a szükséges lépéseket egy új projektadatbázis létrehozásához, vagy egy meglévő folytatásához, amelybe beépíti a projektek leírását és végeredményeit);</p> <p>b) az ezen programok és intézkedések keretében megvalósuló projektek monitorozása, ideértve a szükséges ellenőrzéseket;</p> | <p>1. Irányítóbizottság</p> <p>Az Európai Bizottság által kinevezett öt tagból áll. Az irányítóbizottság tagjait két évre nevezik ki.</p> <p>Az Európai Bizottság jóváhagyását követően az irányítóbizottság fogadja el az Ügynökség éves munkatervét. Szintén ez a bizottság fogadja el az Ügynökség igazgatási költségvetését és éves tevékenységi jelentését.</p> <p>2. Igazgató</p> <p>Az igazgatót az Európai Bizottság nevezi ki, négy évre.</p> <p>3. Külső ellenőrzés</p> <p>Az Európai Számvevőszék.</p> <p>4. A mentesítésért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Európai Parlament.</p> | <p>Költségvetés</p> <p>2008-ban az Ügynökség igazgatási költségvetése 4,4 millió EUR-t tett ki.</p> <p>Létszám</p> <p>2008. december 31-én</p> <p>2008. december 31-én az Ügynökségnél 42 fő volt a személyi állományban, ebből 8 ideiglenes és 34 szerződéses alkalmazott.</p> | <ol style="list-style-type: none"> A közegészségügyi program 2005-ös, 2006-os és 2007-es pályázati kiírásai keretében odaítélt támogatási megállapodások monitorozása. A „Közegészségügyi program – 2008” elnevezésű ajánlattételi felhívás lefolytatása. Az Ügynökség 14 tájékoztató napot tartott, és megszervezte a kapott ajánlatok értékelését. Az év végére a 65 támogatási szerződésből 27-et aláírtak. A közegészségügyi programmal, illetve a végrehajtó ügynökség tevékenységeivel kapcsolatos információk összeállítása és terjesztése. Az Ügynökség 2008-ban újraterveztette a honlapját. Szakértői találkozók szervezése. 24 találkozóra került sor, melyekre körülbelül 1 200 szakértő kapott meghívást. 2008 végén az Ügynökség 256 megosztott költségű projektet irányított, amelyekhez az Európai Közösség összesen 119 millió EUR-val járult hozzá. |

| A Szerződésből eredő közösségi hatáskör | Az Ügynökségnek a 2008. június 20-i 2008/544/EK bizottsági határozat által módosított 2004. december 15-i 2004/858/EK bizottsági határozatban meghatározott hatásköre | Irányítás | Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban | Termékek és szolgáltatások 2008-ban |
|--|--|-----------|--|-------------------------------------|
| <p>(A Szerződés 152. cikke)</p> <p>A fogyasztói érdekek érvényesülésének előmozdítása és a fogyasztóvédelem magas szintjének biztosítása érdekében a Közösség hozzájárul a fogyasztók egészségének, biztonságának és gazdasági érdekeinek védelméhez, valamint a tájékoztatáshoz, oktatáshoz és az érdekeik védelmét célzó önszerveződéshez való jogaik megerősítéséhez.</p> <p>(A Szerződés 153. cikke)</p> | <p>c) adatok gyűjtése, feldolgozása és terjesztése, különös tekintettel az összes olyan információ összeállítására, elemzésére és a Bizottságnak való eljuttatására, amelyre szükség van a közösségi programok és intézkedések megvalósításának irányításához, valamint a Közösségek, a tagállamok, illetve nemzetközi szervezetek más programjaival történő együttműködés előmozdítása, az egymást erősítő hatások fokozása;</p> <p>d) találkozók, szemináriumok, előadások és képzések szervezése;</p> <p>e) a programok hatásértékelésének támogatása, ideértve elsősorban a programok végrehajtásának éves és/vagy féléves értékelését; továbbá a Bizottság által megszabott értékelések nyomonkövetési intézkedéseinek végrehajtása;</p> <p>f) a Bizottság által tervezett és végrehajtott tájékoztatási műveletek eredményeinek terjesztése;</p> <p>g) átfogó adatok készítése a kontrollokkal és a felügyelettel kapcsolatban;</p> <p>h) részvétel a finanszírozási határozatok előkészítő munkálataiban.</p> | | | |

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok.

(1) A Bizottság 2008.9.9-i határozata az Ügynökség részére történő hatáskör-átruházásról.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZAI

13. Mindkét eset standard szoftverengedélyek, illetve csomagok beszerzésével kapcsolatos, és a pályázóktól csak a kiskereskedelmi árakra vonatkozó ajánlatot kértünk. Az odaítélésről mindkét esetben csak akkor döntöttünk, miután a pályázóktól az összes árajánlatot megkaptuk.

Az EAHC 2009-ben a közbeszerzési eljárásokon javított, az IT-ráfordítások végrehajtása terén pedig a tervezési folyamatot felülvizsgálta.
